

# Les particules TO et YA

## Particule と (TO)

### 1) Addition → A+B

- En français, on utilise le mot “et” pour lier deux éléments → A et B
- En japonais, on utilise la particule と → AとB

J'ai acheté des pommes, des bananes et des pastèques.

りんごとバナナとすいかを買いました。

ringo to banana to suika wo kaimashita

J'aime le poisson et les légumes.

魚とやさいが好きです。

sakana to yasai ga sukidesu

- On l'utilise pour additionner tous les types de mots **sauf les verbes et les adjectifs**, pour lesquels on utilise la **forme en -て**

### 2) Avec

- La particule と peut être utilisée dans le sens “avec” (accompagnement)
- On peut également utiliser l'expression **といっしょに** (*ensemble*)

J'ai fait les courses **avec** ma mère.

母と買い物しました。

Je vais aller au Japon (**ensemble**) **avec** mes amis.

友達といっしょに日本へ行きます。

- On peut utiliser と ou **といっしょに** entre :
  - Une personne + une personne
  - Une personne + un animal
  - Un objet + un objet

La semaine dernière, j'ai joué **avec** Satoshi.

先週、さとしと遊びました。

À 5 heures, je vais me promener **avec** le chien.

五時に、犬と散歩します。

Mélangez ce médicament **avec** de l'eau.

このくすりは水と混ぜてください。

- △ Cela ne marchera pas entre une **personne / animal et un objet**, car cela donnera l'impression que l'on **personnifie** l'objet en question. Par exemple, on ne pourra pas dire :

Je me promène **avec** mon parapluie.  
かさ**と**さんぽします。

- On ne pourra pas non plus utiliser la particule **と** pour exprimer **un moyen avec lequel on fait une action**. Par exemple :

Je travaille **avec** un ordinateur.  
パソコン**と**仕事します。

- Ici, le mot “avec” ne désigne pas un accompagnement mais un **moyen** ou un **outil avec lequel on travaille**. La particule **で** serait plus appropriée ici :

Je travaille **avec** un ordinateur.  
パソコン**で**仕事します。

### 3) 会う + と

- Rappel : Avec le verbe **会う**, *Au (Voir quelqu'un, rencontrer)*, on utilise la particule **に**.
- En japonais, on pourra également utiliser la particule **と**. Par exemple :

Je vais voir mon copain.  
彼氏**に/と**会います。  
kareshi ni/to aimass

### Particule や (YA)

#### 1) Pour faire une énumération : A+B+C, etc.

- On utilise la particule **や** entre **chaque élément de la liste qu'on veut énumérer**, et on finit avec **など**, qui peut se traduire en français par “etc.”
  - → A**や**B**や**C**など**

J'aime **des choses comme** des pommes, des bananes, **et** des pastèques.  
J'aime les pommes, les bananes, les pastèques, **etc.**  
りんご**や**バナナ**や**すいか**など**が好きです。

Je suis venu à Tokyo pour voir le mont Fuji, la tour de Tokyo, le Kinkakuji, **etc.**  
ふじ山**や**東京タワー**や**きんかくじ**など**を見に日本へ来ました。